Zeitschrift: Sprachspiegel: Zweimonatsschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache

Band: 31 (1975)

Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Inhaltsverzeichnis des 31. Jahrganges (1975)

Artikel, die zu zwei oder mehr Sachgruppen gehören, sind der wichtigsten zugeordnet.

Muttersprache, Sprachpflege	
David: Doppelt gemoppelt Fridolin: Fremdwörtelnde Wortbildung auf Abwegen Eugen Teucher: Abfall? Müll? Kehricht? Mist? Güsel? Rf.: Englisches, das vielleicht bleibt Hl.: Weiße Schimmel in Schabracke A. Humbel: ,Abschwung' und ,Entsorgung' h.: Shoppyland im Berner Land Wolfgang Schwarz: Irrwege der Wissenschaft	16 17 45 56 83 85 86 151
Sprechen, Sprecherziehung, Aussprache	
Walter Wefel: Wird's künftik ein wenich besser? Hannes Razum: Verfälschung der Sprache im heutigen Theater H. Berger: Endlich eine Stellungnahme zur Aussprache des Deutschen Rudolf Trüb: Zur Aussprache des Deutschen in der Schweiz Hans Rentsch: Um das richtige Aussprechen deutscher Eigennamen Jakob Wüst: Die "Taiger" kommen!	22 47 89 89 121 152
Rechtschreibung, Grammatik, Wortgebrauch	
teu: Kritik am Briefkasten	25
teu: Briefkasten 32, 64, 96, 128 (ck), 160,	
W. H.: Haben Sie Ihre Harnsteine schon vorgebeugt? H. E. M.: Dem Wesfall wird das Leben nicht leicht gemacht David: Mit einem bißchen Geduld begreifen wir ein bißchen mehr A. B.: Die Festung wurde geschliffen	52 53 80 80
Werner Rüedi: Wortbilder vereiteln das Lesen (über den Computer)	105
David: Unsicherheit beim Geschlecht deutscher Wörter	115
Hans Sommer: Steigerungsformen haben es in sich!	116
Kl.: Drei Sprachprobleme — eine Erwiderung Hermann Möcker: Wie läßt sich die Schreibung der S-Laute sinnvoll vereinfachen?	122 138
Ursula von Wiese: Lanze für ein weiches b	141
Hans Sommer: ,Was' und ,was' sind zwei Paar Stiefel!	144
Ursula von Wiese: Rätselhaftes Binde-s	145
Paul Stichel: Die Bestraßung	146
Fridolin: Neuerdings wird ,geblockt'	146
U. v. W.: Ecke und Winkel sind zweierlei	178
Walter Heuer: Riesenkalbs-Bratwürste	180
Ursula von Wiese: Wie wäre es mit dieser Rechtschreibung?	180
U. v. W.: Ein dummes Zeitwort	182
David: Verwenden Sie 'denkbar' stets denkbar richtig?	182
Sprachgeschichte, Sprachforschung	
Eugen Teucher: Fremdwörterflut vor 1200 Jahren (zu Stefan Sondereggers Buch "Althochdeutsche Sprache und Literatur") Walter Herren: Berichtigung zu "Fast auf der Stufe des	2
Althochdeutschen"	25
	189

Eugen Teucher: Die Sprachgesellschaften des 17. Jahrhunderts	
und die Sprachreinigung	33
Wolfgang Mieder: Buchtitel als Schlagzeile	36
kock: Warum sagt man 'dreißig' und nicht 'dreizig'	51
Eugen Teucher: Über den Ursprung der Sprache nach Wilhelm	
Wackernagel	65
Wolfgang Mieder: Zwei Sprichwörterbriefe von Georg Philipp	
Harsdörffer	67
Hans Sommer: ,Indogermanisch', was meint das eigentlich?	76
Eugen Teucher: Zwei preisgekrönte Bücher über die Sprache im	
18. Jahrhundert	97
Stefan Sonderegger: Notkers des Deutschen Psalmenübersetzung	99
Eugen Teucher: Zur Sprache Walthers von der Vogelweide	129
ah: Rivarol	131
Hans Sommer: Die Mitgift aus der Schweiz an den gemeinsamen	
deutschen Wortschatz	176
km: Ein 'Büezer' und ein 'Büßer' wollen im Grunde dasselbe:	
etwas besser machen	177
Paul Stichel: Was ist eigentlich mit 'Götterdämmerung' gemeint?	178
Fremdwörterflut	
Egon Willems: Auf dem Wege zu den bundesdeutschen	
,Federal Railways'	14
Paul Stichel: "Politische Dimensionen perzipieren"	15
h.: Von ,Dissuasion' ist abzuraten	57
Klaus Mampell: Sprechen wir doch englisch, dann mißverstehen	
wir uns besser	84
Paul Stichel: Ist es nicht erstaunlich, daß wir heute ohne früher für	
unerläßlich gehaltene Kuckuckseier auskommen können?	
(Verschwundene Fremdwörter)	118
-cl-: Mit deutschem Wort stellt man sich bloß, mit fremdem	
jedoch wirkt man groß	119
Walter Sorell: Englisches Deutsch ist 'in'	148
Ursula von Wiese: Für einmal sei es gesagt	150
A. H.: It's theatre time	152
Klaus Bartels: Modernes Jägerlatein: Soziologenchinesisch	179
	2.0
Zu einzelnen Wörtern	
A. Humbel: Von der 'Gotik'	9
E. R.: Menschen hinter Namen	117
Wolfgang Mieder: Eine bibliographische Studie zum Ursprung	11.
des ,O. K.' (okay)	132
Lippuner: Welches ist die Bedeutung des Wortes 'Beiz'	147
Eugen Teucher: Was ist das Wort?	161
Paul Stichel: Was sind die Konstanzer?	181
www Stroness. Was silla die Itolistalizei.	101
Unsere Mundarten	
L. Stirnimann: Bündner Deutsch — Werden und Wandel	
(Zusammenfassung eines Vortrages von Paul Zinsli)	5
Werner Leibundgut: Heißt es berndeutsch 'Ihr' oder 'Dihr'	5
für hochdeutsch ,Sie'?	24
Eva von Rütte: ,Dihr' oder ,Ihr'?	58
Rudolf Trüb: Schweizerdeutsch im Jahre 1974	91
Richard Gäng: Alemannisch	91
Livelland Gang. Alemannisch	92

Richard Gäng: Mi Muetersproch (Gedicht)	125
Hermann Bauer: Rübis und stübis	154
Richard Gäng: D Muetersproch	154
Paul Waldburger: Si kömme, chöme, chomed, chömend, komend	155
Richard Gäng: Heimlifeiß wien a Geiß	155
W. O. Leibundgut: ,Dihr' oder ,Ihr'?	184
Mundart und Hochdeutsch	
H. Sommer: Gott läßt regnen und 'sonnenscheinen'	11
Eugen Rohner: Mit der Ausweitung des Mundartgebrauchs	11
erweisen wir uns einen Bärendienst	20
Valentin Herzog: Eine falsche und schädliche Behauptung	54
vatentin Herzog. Emic laisene and schauffene Benauptung	0,1
Die Sprachen in der Schweiz	
A. H. Siggenthaler: ,Barbarisches'	10
Roberto Bernhard: Das auswärtige Unterrichten anderssprachiger	
Kinder und seine Finanzierung	17
René Neuenschwander: Die Walser im Brandner Tal	49
A. Humbel: Tirolisch als schweizerische Mundart	50
Abduldayen Abudan: Der Sprachunterricht im Kinderdorf Trogen AR teu: Eine Umfrage im bernischen Lehrerverein (über Fremdsprachen	55
in der Primarschule)	88
Roberto Bernhard: Schweizerdeutsch als Sprachschranke	72
We: ,Schwizzerdütsch' im Tessin	136
Alain Pichard: Schweizerdeutsch ist nicht Zürichdeutsch	169
S.: Die Berner Schriftsteller beim Rottenbund	183
Das Deutsche und die Sprachen der Welt	
	26
"Region Trentino-Südtirol" Deutsch in aller Welt 27, 90, 153,	
Der Anteil der Fremdwörter am deutschen Wortschatz	150
Hans Knoll: Die Bedeutung von Ortsnamen an einem Südtiroler	100
	175
Beispiel	110
Außerdeutsche Sprachen	
Arne Hamburger: Einseitiger Purismus (im Norwegischen)	13
A. H. B.: Spanische Sprache und Anglizismen	44
Rf.: Amerika und wir	21
Helveticus: Afrikanische 'Frankophonie' am Beispiel Senegals	87
Ursula von Wiese: Von der Entstehung englischer Redensarten	171
Kurt Riechers: Beispielhaftes in Frankreich	179
Interpunktion	
G. von den Bergh: Ein Pfiff und zwanzig Mann balgen um das Leder	81
Walter Heuer: ,Gottfried Keller Straße' oder ,Gottfried-Keller-Straße'	82
Ortsnamenkunde:	
R. Ramseyer: Bremgarten; Brämerbüel/Brämabü(h)l	15
H. S.: Über Chiètres nach Fribourg	78
Neue Bücher	
teu: bundes deutsch. lyrik zur sache grammatik	31
Ursula Escher-Villiger: Gertrud L. Wyatt, Entwicklungsstörungen	
der Sprachbildung und ihre Behandlung	61
	191

h.: Deutsch in der Begegnung mit andern Sprachen (Forschungsbericht) A. H.: Guy Héraud: L'Europe des éthnies Paul Zinsli: Karl Friedrich Müller, Die Schwarzwälder Gummen	62 63
und andere namenskundliche Aufsätze	94
teu: 99 x Züritüütsch	95
	125
Buyen Teacher. Wolfgang micaci, 2 as aprical.	127
teu: Hermann Villiger, Gutes Deutsch	157
teu: Johann Peter Hebel, Erzählungen aus dem Schatzkästlein	158
Hans Kurmann: SDS-Phonogramme	158
A. Humbel: Soziologie und Politik der Sprachen Europas	165
Hans Sommer: Peter Boschung, Verse und Prosa	186
teu: Nachrichten aus Kasachstan	187
Sprachpolitik	
Bernhard Dietsch: Bericht des Vertreters des Schickele-Kreises	
vor der kulturellen Kommission der Internationalen	
Konferenz über die Minderheiten	23
ahb: Deutschsprachige Gemeinden im Nord- und Südjura	73
ck: Aufruf zu einer neuen Spende fürs Elsaß	112
M. Boldini: Von Tüscherz nach Bienne/Biel	114
Sprachpolitisches aus den Kantonen Zürich und Freiburg	122
G. Andres: Die Rolle der Pariser Drahtzieher und der Elsässer	
Hampelmänner beim Kampf für die Erhaltung der	100
deutschen Sprache	123
Robert Hampel: Kulturarbeit der Österreichischen Landsmannschaft	104
im Sinne des ehemaligen Schulvereins	124
H. G. und ahb: Biel und Jura	136
Unterhaltendes über die Sprache	
Hans Sommer: Um 1500 wußte man bei uns noch nicht, was ein "Stachel"	F-1
war; es mußte noch erklärt werden: 'eiserner Spitz an der Stangen'!	21
A. Arnoldy: Sprachentradition (Elsaß)	59
Es geht nichts über einen klaren Stil (Amtsdeutsch)	60 79
Hans Rentsch: Haben Sie schon einmal eine Leiche erblassen sehen?	93
Hans im Schnooggeloch: Besinnliches auf heitere Art aus dem Elsaß	
Alois Günthard: Was ein kantonaler Baudirektor vom wichtigtuerischen	120
Fremdwörtergeflunker in Planungsbeschrieben hält (in Versform)	140
Walter Heuer: Der Großrechner als Deutschschüler	152
W. M. und A. H.: Sprachspielereien	164
Wolfgang Binde: Sprachhexerei	104
Aus dem Vereinsleben	1
Einladung zur Jahresversammlung	1
Hermann Villiger: Jahresbericht über das Jahr 1974	27
ck: Aufruf zur Mitgliederwerbung	30
teu: Die Jahresversammlung in Liestal	156
h: Harald Balmer †	156
ck: An die Mitglieder des Basler Sprachvereins	$\frac{156}{163}$
teu: Zum 150. Geburtstag Conrad Ferdinand Meyers	185
ck: Wer hätte Platz zur Aufnahme unseres Druckschriftenlagers?	100